

# FACULTAD DE LENGUAS

-----

Sesión Ordinaria: 24 de octubre de 2018.

-----

## ACTA N° 16

-----

Presidencia de la señora decana, Dra. Elena del Carmen PEREZ

-----

Secretaría a cargo del señor Secretario, Ab. Pablo Pulisich

-----

### CONSEJEROS PRESENTES:

**Profesores:** REGUERA, Silvia; PASQUINI, Marina; MARCHIARO, Silvana; OLIVA, María Belén; RAFFO, Carlos; MOSCONI, Carolina; BOCCA, Ana María; DELFEDERICO, Graciela; DER OHANNESIAN, Nadia.

**Egresados:** PERALTA, Stella Maris; JUÁREZ, Myriam.

**Estudiantes:** BONDONE, María; MORE, Benito; CULLEN, Sofía; TORREJÓN, Matías; NASANOVSKY, Abigail.

**No Docentes:** VELASCO, Lucas (SOSA, Juan Carlos).

*-Asiste el señor vicedecano,  
Mgter. Martín Salvador Capell.*

**HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO**  
**DECANA: Dra. Elena del Carmen PEREZ**  
**VICEDECANO: Mgter. Martín Salvador CAPELL**

**Por los Profesores Titulares y Asociados:**

**Titulares:**

REGUERA, Silvia Alejandra  
PASQUINI, Marina Haydée  
MARCHIARO, Silvana

**Suplentes:**

PALACIO, Marta Inés  
MANZANELLI, Julio Alfredo  
AGÜERO, Gustavo

**Por los Profesores Adjuntos:**

OLIVA, María Belén  
RAFFO, Carlos Javier  
BALLESTEROS, Luis Alejandro

BADUY, Marta Susana  
SPATARO, Claudia Alejandra  
MOSCONI, Carolina

**Por los Auxiliares de la Docencia:**

BOCCA, Ana María  
DELFEDERICO, Graciela Miriam  
DER OHANNESIAN, Nadia

RIUS, Natalia  
GALLINA, Natalia Susana  
ROATTINO, María Laura

**Por los Egresados:**

ABRIOLA, Mercedes  
PERALTA, Stella Maris

D´ADAM, Antuel  
JUÁREZ, Myriam

**Por los Estudiantes:**

BONDONE, María  
MORE, Benito Pablo  
ORTIZ, Marcelo  
CULLEN, Sofía  
ROMERO, María Belén  
VELEZ, Agustín Eduardo

QUIROGA CRESPO, Graciela  
GAITÁN TEJEDA, Juan Pablo  
TORREJÓN, Matías  
SCALIA, Florencia  
PETANAS, Dafne Georgina  
MÁRQUEZ, Zaira Agostina

**Por el Personal No Docente:**

SOSA, Juan Carlos

VELASCO, Lucas Pablo

## SUMARIO.

- I - ACTA N°15 de 26 de septiembre de 2018.
  - II - ASUNTOS ENTRADOS. Pág. 4.
  - III - RESOLUCIONES DECANALES AD REFERENDUM. Pág. 5.
  - IV - DESPACHOS DE COMISIÓN. Pág. 15.
    - *Comisión de Enseñanza: 1.*
    - *Comisión de Vigilancia y Reglamento: 1 a 3.*
    - *Comisión Conjunta: 1.*
  - V - ASUNTOS SOBRE TABLAS. TRATAMIENTO. Pág. 17.
-

*-En la ciudad de Córdoba, a veinticuatro días del mes de octubre de 2018, se reúne el HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO de la Facultad de Lenguas con con la presidencia de la señora Decana, Dra. Elena del Carmen Pérez y la presencia de los representantes de los estamentos que integran el Cuerpo, considerando los siguientes asuntos:*

*-Es la hora 10.30.*

## I. ACTA

*-Se da cuenta del Acta N°15, de 10 de octubre de 2018, la que se reserva en Secretaría por el término de cinco días hábiles, período tras el cual, si no se le formula observaciones, se dará por aprobada.*

## II. ASUNTOS ENTRADOS

### Carrera Docente

**1. EXP-UNC: 0051804/2018 CAUSANTE:** Lic. Alejandra D'Alessandro - Coord. Dpto. Concursos Docentes F.L. **ASUNTO:** Presenta documentación ref. a evaluación de la carrera docente - Área Traducción - de María Cecilia de la Vega.

**2. EXP-UNC: 0051806/2018 CAUSANTE:** Lic. Alejandra D'Alessandro - Coord. Dpto. Concursos Docentes F.L. **ASUNTO:** Presenta documentación ref. a evaluación de la carrera docente - Área Traducción - de María Soledad Prieto.

**3. EXP-UNC: 0051808/2018 CAUSANTE:** Lic. Alejandra D'Alessandro - Coord. Dpto. Concursos Docentes F.L. **ASUNTO:** Presenta documentación ref. a evaluación de la carrera docente - Área Traducción - de Josefina Coisson.

**4. EXP-UNC: 0051516/2018 CAUSANTE:** Lic. Alejandra D'Alessandro - Coordinadora Dpto. Concursos Docentes F.L. **ASUNTO:** presenta documentación ref. a evaluación de la carrera docente - Área Traducción - de Víctor Sajoza Juric.

**5. EXP-UNC: 0051522/2018 CAUSANTE:** Lic. Alejandra D'Alessandro - Coordinadora Dpto. Concursos Docentes F.L. **ASUNTO:** Presenta documentación ref. a evaluación de la carrera docente - Área Traducción - de María Laura Perassi.

6. **EXP-UNC: 0051524/2018 CAUSANTE:** Lic. Alejandra D'Alessandro - Coordinadora Dpto. Concursos Docentes F.L. **ASUNTO:** Presenta documentación ref. a evaluación de la carrera docente - Área Traducción - de María Laura Perassi. **Solicitud de modificación de Dedicación en cargo**

7. **EXP-UNC: 0051374/2018 2018 CAUSANTE:** Prof. María Teresa Conti **ASUNTO:** Solic. modificación de Dedicación en cargo de Prof. Adjunta de asignatura Lengua Castellana II - Secc. Común.

**Sec. Académica: Selección Docente**

8. **EXP-UNC: 0051799/2018 CAUSANTE:** Prof. Fabián Negrelli - Sec. Académico FL **ASUNTO:** Solic. se autorice Tribunal de Selección Docente para cubrir cargo de P.A.D.SE. en cátedra de Lengua Inglesa IV - Secc. Inglés.

**Licencia Docente s/ goce de haberes**

9. **EXP-UNC: 0051104/2018 CAUSANTE:** Prof. Laura Rolfi **ASUNTO:** Solic. licencia por beca de iniciación de Maestría.

-El H. Cuerpo se constituye en comisión.

-----

-Vuelto a sesión pública, dice el

SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch).- Se girará a la Comisión de Reglamento y Vigilancia el asunto entrado 9 y a la Comisión de Enseñanza los asuntos entrados 1, 2, 3, 4, 5, 6 y 7. Se considerará sobre tablas el asunto entrado 8.

-Asentimiento.

### III.

#### RESOLUCIONES DECANALES AD REFERÉNDUM

1. **RD 2216/2018** Designar con carácter interino a la Prof. María Victoria FERNANDEZ (Leg 47.213) en un cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en la cátedra TEORÍA Y PRÁCTICA DE LA INVESTIGACIÓN -Asignatura Común-, desde el 17 de octubre hasta el 16 de noviembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

2. **RD 2217/2018** Reconocer los servicios prestados con carácter de excepción a la Ord. 5/95 a la Prof. Susana María del Carmen CARIBAU (D.N.I.: 20.192.170) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en los MÓDULOS DE IDIOMA PORTUGUÉS -FACULTAD DE ARQUITECTURA, DISEÑO Y URBANISMO desde el 1º hasta el 30 de septiembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**3. RD 2218/2018** Designar con carácter interino al Prof. Hernán Gregorio OJEDA (Leg. N°: 50.691) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la cátedra OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA II -Sección Inglés-, desde el 1º hasta el 31 de octubre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**4. RD 2219/2018** Designar con carácter interino a la Prof. María Teresa LÓPEZ (Leg. Univ. N° 51 .528) en un (1) cargo de Profesor Ayudante "B" D.S. (121) en la cátedra LENGUA CASTELLANA -CICLO DE NIVELACIÓN-, desde el 16 de octubre hasta el 15 de noviembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**5. RD 2220/2018** Designar con carácter interino a la Prof. Marianela MORA (Leg. Univ. N° 39.155) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la cátedra INTRODUCCIÓN A LA LITERATURA DE HABLA INGLESA -Sección Inglés-, desde el 1º de septiembre de 2018 hasta el 31 de marzo de 2019.

-Se vota y es **APROBADA**.

**6. RD 2221/2018** Designar con carácter interino a la Prof. María Teresa LÓPEZ (Leg. Univ. N° 51 .528) en un (1) cargo de Profesor Ayudante "B" D.S. (121) en la cátedra LENGUA CASTELLANA -CICLO DE NIVELACIÓN-, desde el 16 de septiembre hasta el 15 de octubre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**7. RD 2222/2018** Designar con carácter interino a la Prof. Susana del Carmen CARIBAU (D.N.I. N°: 20.192.170) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en los MÓDULOS DE IDIOMA PORTUGUÉS -FACULTAD DE ARQUITECTURA, DISEÑO Y URBANISMO, desde el 1º hasta el 31 de octubre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**8. RD 2225/2018** Reconocer los servicios prestados con carácter de excepción a la Ord. 5/95 a la Prof. María Teresa LÓPEZ (Leg. Univ. N° 51 .528) en un (1) cargo de Profesor Ayudante "B" D.S. (121) en la cátedra LENGUA

CASTELLANA -CICLO DE NIVELACIÓN- desde el 16 de agosto hasta el 15 de septiembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**9. RD 2226/2018** Designar con carácter interino al Prof. Cristian Andrés CARDOZO (Leg. Univ. N° 48.998) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en la cátedra LENGUA INGLESA III - Sección Inglés-, desde el 10 de octubre hasta el 6 de noviembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**10. RD 2227/2018** Designar con carácter interino a la Prof. Florencia GIMÉNEZ (Leg. Univ. N° 39.127) en un (1) cargo de Profesor Titular D.SE. (102) en la cátedra FONÉTICA Y FONOLOGÍA I -Sección Inglés-, desde el 1° de octubre de 2018 hasta el 31 de marzo de 2019.

-Se vota y es **APROBADA**.

**11. RD 2228/2018** Designar con carácter interino a la Prof. María Cecilia DE LA VEGA (Leg. Univ. N°: 46.091) en un cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la cátedra INTRODUCCIÓN A LA TRADUCTOLOGÍA - Asignatura Común-, desde el 1° hasta el 31 de octubre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**12. RD 2229/2018** Designar con carácter interino a la Prof. Marianela MORA (Leg. Univ. N° 39.155) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.SE. (110) en la cátedra LITERATURA DE HABLA INGLESA I -Sección Inglés-, desde el 1° hasta el 31 de octubre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**13. RD 2230/2018** Designar con carácter interino a la Prof. María Paula AGLIOZZO (D .N.I. N°: 22.371.308) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en los MÓDULOS DE IDIOMA INGLÉS - ÁREA CIENCIAS SOCIALES Y HUMANAS -FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS SOCIALES, desde el 21 de septiembre hasta el 20 de octubre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**14. RD 2266/2018** Designar con carácter interino a la Prof. Katharina GÖTZE (Leg. Univ. N° 51.340) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la cátedra LENGUA ALEMANA II -Sección Alemán-, desde el 8 de octubre hasta el 2 de noviembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**15. RD 2268/2018** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en la cátedra INTRODUCCIÓN A LA TRADUCTOLOGÍA -Asignatura Común- a la Prof. Cecilia De La VEGA (Leg. Univ. N°: 46.091) por el Art. 49°, Ap. II inc. a) del Convenio Colectivo de Trabajo para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1° hasta el 31 de octubre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**16. RD 2271/2018** Designar con carácter interino a la Prof. Carolina FLORES (D.N.I. N°: 36.234.365) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la cátedra LENGUA INGLESA I -Sección Inglés-, desde el 2 de noviembre hasta el 1° de diciembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**17. RD 2272/2018** Designar con carácter interino a la Prof. Paula GARCIA FICARRA (Leg. Univ. N°: 36.007) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la cátedra METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA -Asignatura Común-, desde el 1° hasta el 30 de noviembre de 2018.

**CONS. MARCHIARO.-** Solicito la abstención, como así también lo haré en las resoluciones 23 y 34, porque están supeditadas las designaciones que se realizan mes a mes, por lo menos desde que ingresamos al Consejo, a licencias anuales que requieren por la reglamentación que debería estar en vigencia, resolución HCD 215/2014, un llamado a selección. En el caso del punto 32, es por un motivo que manifestamos en su oportunidad.

**CONS. DER OHANNESIAN.-** Me abstendré también, porque comparto los argumentos presentados por la consejera Marchiaro.

**SRA. DECANA (Dra. Pérez).-** En consideración la resolución.

-Se vota y es **APROBADA**.

-Se abstienen las consejeras Marchiaro y Der Ohannesian.

**18. RD 2273/2018** Designar con carácter interino a la Prof. Graciela Esther FERRARIS (Leg. 28.469) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la cátedra CULTURA V y CULTURA VI -Sección Portugués-, desde el 1º hasta el 30 de noviembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**19. RD 2274/2018** Designar con carácter interino a la Prof. Paula Mariana FALETTI (Leg 52.411) en un cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en la cátedra DIDÁCTICA GENERAL -Sección Inglés-, desde el 19 de noviembre hasta el 18 de diciembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**20. RD 2275/2018** Designar con carácter interino a la Prof. Alejandra D'ALESSANDRO (Leg. Univ. N°: 30.542) en un cargo de Profesor Titular D.SE. (102) en la cátedra ELEMENTOS DEL DERECHO APLICADOS A LA TRADUCCIÓN -Asignatura Común-, desde el 1º hasta el 30 de noviembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**21. RD 2276/2018** Designar con carácter interino a la Prof. Alejandra D'ALESSANDRO (Leg. Univ. N°: 30.542) en un cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la cátedra ELEMENTOS DEL DERECHO APLICADOS A LA TRADUCCIÓN -Asignatura Común-, desde el 1º hasta el 30 de noviembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**22. RD 2277/2018** Designar con carácter interino a la Prof. Graciela Miriam DELFEDERICO (Leg. 47.375) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en los MÓDULOS DE IDIOMA INGLÉS -ÁREA CIENCIAS SOCIALES Y HUMANAS- FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS, desde el 1º hasta el 30 de noviembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

-Se abstiene la consejera Delfederico.

**23. RD 2278/2018** Designar con carácter interino al Prof. Sergio DI CARLO (Leg. Univ. N° 45.939) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) para cumplir funciones de director tecnopedagógico y coordinador académico para el diseño, generación, implementación y estructuración de un curso online (MOOC) titulado *The Art of Teaching Foreign Languages to Children*, desde el 1° hasta el 30 de noviembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

-Se abstienen las consejeras Marchiaro y Der Ohannesian.

**24. RD 2279/2018** Designar con carácter interino a la Prof. María Agustina ABRILE (Leg. N°: 53.697) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la cátedra LENGUA ALEMANA I -Sección Alemán-, desde el 1° hasta el 30 de noviembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

-Se abstienen las consejeras Marchiaro y Der Ohannesian.

**25. RD 2280/2018** Designar con carácter interino a la Prof. Norma CEBALLOS AYBAR (Leg. Univ. N°: 32.332) en un cargo de Profesor Titular D.E. (101) en la cátedra LITERATURA DE LOS PUEBLOS DE HABLA ITALIANA II con extensión a LITERATURA DE LOS PUEBLOS DE HABLA ITALIANA I, TRADUCCIÓN LITERARIA y SEMINARIO DE LITERATURA ITALIANA DE LA POSGUERRA -Sección Italiano-, desde el 1° hasta el 30 de noviembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**26. RD 2281/2018** Designar con carácter interino a la Prof. Marta Susana BADUY (Leg. Univ. N° 29.007) en un (1) cargo de Profesor Titular D.E. (101) en la cátedra TERMINOLOGÍA Y DOCUMENTACIÓN Y MÉTODOS Y TÉCNICAS DE LA TRADUCCIÓN (carga anexa TRADUCCIÓN JURÍDICA) -Sección Inglés-, desde el 1° hasta el 30 de noviembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**27. RD 2282/2018** Designar con carácter interino a la Prof. Irina del Valle BARREA (Leg. Univ. N° 49.460) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.SE. (110) en la cátedra DIDÁCTICA ESPECIAL II con extensión a OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA II -Sección Inglés-, desde el 1º hasta el 30 de noviembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**28. RD 2283/2018** Designar con carácter interino a la Prof. Ana Cecilia CAD (Leg. Univ. N° 49.809) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.SE. (110) en la cátedra DIDÁCTICA ESPECIAL II con extensión a OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA II -Sección Inglés-, desde el 1º hasta el 30 de noviembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**29. RD 2284/2018** Designar con carácter interino a la Prof. Lorena Guadalupe BAUDO (Leg. Univ. N° 48.894) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en la cátedra GRAMÁTICA CONTRASTIVA - Sección Inglés-, desde el 8 de noviembre hasta el 7 de diciembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**30. RD 2285/2018** Designar con carácter interino al Prof. José Ernesto CAMAÑO (Leg. Univ. N° 32.329) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.SE. (110) en la cátedra INTRODUCCIÓN AL PENSAMIENTO FILOSÓFICO -Asignatura Común-, desde el 18 de noviembre hasta el 17 de diciembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**31. RD 2286/2018** Designar con carácter interino al Prof. Paul Alexis CARRERA (D.N.I.: 35.963.927) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la cátedra LENGUA INGLESA I -Sección Inglés-, desde el 2 de noviembre hasta el 1º de diciembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

**32. RD 2287/2018** Designar con carácter interino a la Prof. Ángela CASTRO (Leg. 43.379) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en la

*cátedra TEORÍA Y PRÁCTICA DE LA INVESTIGACIÓN - Asignatura Común-, desde el 19 de noviembre hasta el 18 de diciembre de 2018.*

*-Se vota y es **APROBADA**.*

*-Se abstienen las consejeras Marchiaro y Der Ohannesian.*

*33. RD 2289/2018 Designar con carácter interino a la Prof. Graciela Esther FERRARIS (Leg. 28.469) en un (1) cargo de Profesor Titular D.SE. (102) en la cátedra CULTURA I, CULTURA II, CULTURA III y CULTURA IV -Sección Portugués-, desde el 1º de noviembre de 2018 hasta el 31 de marzo de 2019.*

*-Se vota y es **APROBADA**.*

*34. RD 2290/2018 Designar con carácter interino a la Prof. Elena GASSO VILLAR (Leg. Univ. N° 45.606) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en el TALLER DE PRODUCCIÓN DE MATERIALES PARA LA ENSEÑANZA -Sección Español-, desde el 1º hasta el 30 de noviembre de 2018.*

*-Se vota y es **APROBADA**.*

*35. RD 2302/2018 Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.SE. (110) en la cátedra FONÉTICA Y FONOLOGÍA I - Sección Inglés- a la Prof. Florencia GIMÉNEZ (Leg. Univ. N°: 39.127) por el Art. 49º, Ap. II inc. a) del Convenio Colectivo de Trabajo para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1º de octubre de 2018 hasta el 31 de marzo de 2019.*

*-Se vota y es **APROBADA**.*

*36. RD 2303/2018 Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Ayudante "B" D.S. (121) en el CICLO DE NIVELACIÓN - Sección Inglés- a la Prof. Natalia RIUS (Leg. Univ. N°: 46.331) por el Art. 49º, Ap. II inc. a) del Convenio Colectivo de Trabajo para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1º de noviembre hasta el 21 de diciembre de 2018.*

*-Se vota y es **APROBADA**.*

*37. RD 2306/2018 Designar con carácter interino a la Prof. Marta Inés PALACIO (Leg. Univ. N° 26.965) en un (1) cargo de Profesor Titular D.E. (101) en la cátedra METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA -Sección Español-, desde el 13 de noviembre de 2018 hasta el 31 de marzo de 2019.*

-Se vota y es **APROBADA**.

### **Implementación Bachillerato Universitario**

*38. RD 2340/2018 Determinar que para la obtención del título intermedio de Bachiller Universitario en Ciencias Humanas, los alumnos deberán tener aprobadas las asignaturas de los Planes de Estudios en vigencia que se detallan en el Anexo I y los módulos de idiomas e informática y que forma parte integrante de esta resolución.*

**SRA. DECANA (Dra. Pérez).**- Informé oportunamente que en julio se aprobó en el Consejo Superior la expedición del título de Bachiller Universitario, la acreditación de conocimientos adquiridos en los primeros años de las distintas carreras de la Universidad, derogando parte de la ordenanza 4/05 y poniendo en vigencia nuevamente las ordenanzas 6/2000 y 8/2001. En lo que a la Facultad respecta hemos respetado lo dispuesto en la ordenanza.

**CONS. MARCHIARO.**- ¿Se establecieron incumbencias?

**SRA. DECANA (Dra. Pérez).**- Se dispuso, a los fines de no provocar confusión alguna, no establecer ningún tipo de incumbencia; se estableció la leyenda: "el presente título no es habilitante para el ejercicio profesional".

**CONS. MARCHIARO.**- No tengo bien en claro cuál fue el proceso respecto de la presente reglamentación y la preocupación es que a partir del 4to año los alumnos dan clases, lo cual se permite en la parte pública. ¿Esta certificación hará que interrumpan sus estudios al poder estar trabajando?

**CONS. REGUERA.**- La certificación es una motivación para continuar con el segundo tramo.

**CONS. MARCHIARO.**- Pero podrían no volver a la unidad académica ya que trabaja un número determinado de horas. Justamente deberíamos lograr que a nivel provincial no se permita que los estudiantes den clases.

**CONS. BOCCA.**- Quedará claro ahora que el trayecto formativo que se reconoce no es un título habilitante. Tal vez dé una solución en el sentido que no se permita que trabajen sin haberse recibido.

**CONS. OLIVA.-** La situación laboral permanecerá porque las instituciones lo permitirán, pero sí cambiará en términos de avalar el trayecto formativo a estudiantes, por ejemplo, que por diversas razones dejaron los estudios, lo que resulta valioso. Es decir, que la Universidad lo convalide resulta muy beneficioso.

**CONS. DER OHANNESIAN.-** La certificación analítica también significa un reconocimiento. Quiero adelantar mi abstención porque se están exponiendo "pareceres" y quiero estar bien informada previo a tomar una decisión con respecto al presente asunto.

**CONS. BONDONE.-** Es una realidad que muchos estudiantes dan clases en escuelas y en otras instituciones, y su situación laboral es precaria. Si bien esto no subsana la cuestión da un sustento más firme respecto del avance del estudiante, como así también es válido cuando un estudiante cursó otras carreras, me refiero por ejemplo a un traductor que aprobó el 50 por ciento de la carrera de biología.

**SRA. DECANA (Dra. Pérez).-** Por el carácter de las disciplinas que tenemos en la Facultad es de urgente resolución, porque los idiomas se han convertido en un requisito laboral indispensable y hasta excluyente.

*-El H. Cuerpo se constituye en comisión.*

-----  
*-El consejero Sosa reemplaza al consejero Velasco.*

*-Se incorpora Nasanovsky.*

*-Vuelto a sesión pública, dice la*

**SRA. DECANA (Dra. Pérez).-** Tiene la palabra la consejera Marchiaro.

**CONS. MARCHIARO.-** Solicito la abstención porque necesitaría estudiar el proyecto que se aprobó en el 2000.

**SRA. DECANA (Dra. Pérez).-** En consideración la resolución.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

*-Se abstienen las consejeras Marchiaro y Der Ohannesian.*

IV.  
DESPACHOS DE COMISIÓN

*Comisión de Enseñanza:*

1.

**EXP-UNC: 0048252/2018 CAUSANTE:** Mgtr. Mariela A. Bortolon, Pro Secretaria Académica FL **ASUNTO:** Solic. la aprobación de los programas del Ciclo de Nivelación 2019. La COMISIÓN DE ENSEÑANZA aconseja: Aprobar los programas del Ciclo de Nivelación 2019. SALA DE COMISIONES, 17 de octubre de 2018.

-Se vota y es **APROBADO**.

*Comisión de Vigilancia y Reglamento:*

1.

**EXP-UNC: 0047381/2018 CAUSANTE:** Mara Soledad Sotelo **ASUNTO:** Solic. licencia estudiantil por embarazo. La COMISIÓN DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO aconseja: Hacer lugar a la solicitud de la alumna Mara Soledad Sotelo, DNI 28652551, y otorgarle licencia estudiantil por embarazo de 90 (noventa) días corridos a partir del 27 de noviembre de 2018. SALA DE COMISIONES, 17 de octubre de 2018.

-Se vota y es **APROBADO**.

2.

**EXP-UNC: 0047952/2018 CAUSANTE:** Cecilia Ruffini **ASUNTO:** Solic. licencia estudiantil. La COMISIÓN DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO aconseja: Hacer lugar a la solicitud de la alumna Cecilia Ruffini, DNI 28431221, y otorgarle licencia estudiantil desde el 24/09/2018 hasta el 04/10/2018. SALA DE COMISIONES, 17 de octubre de 2018.

-Se vota y es **APROBADO**.

3.

**EXP-UNC: 0050582/2018 CAUSANTE:** Prof. Dr. Enrique Shaw **ASUNTO:** Solic. Pronto Despacho del Expdte CUDAP N° 12319/2018. La COMISIÓN DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO aconseja: Que atento la solicitud de Pronto Despacho del Prof. Enrique Shaw, y el motivo que originó su presentación fuera

resuelto por Res. de este HCD N° 229/2018, notifíquese de forma fehaciente la misma y archívense las presentes actuaciones.

SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch).- Ya fue notificado el profesor Shaw.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- En consideración.

-Se vota y es **APROBADO**.

**Comisión Conjunta:**

1.

**EXP-UNC: 0058557/2017 CAUSANTE:** Consejeros de Graduados Por Lenguas  
**ASUNTO:** Presentan Proyecto de nuevo Reglamento de Adscripción.

Despacho por Minoría:

LAS COMISIONES DE ENSEÑANZA Y DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO EN CONJUNTO aconsejan:

Las siguientes modificaciones al Proyecto de Reglamento de Adscripción:

- En el Art. 1º: En el inciso c, modificar "el adscripto deberá seguir cumpliendo con sus funciones" y colocar "el adscripto podrá seguir cumpliendo con sus funciones".
- En el Art. 2º: Omitir "En todos los casos, para ser adscripto en una asignatura en lengua extranjera, se requerirá un título de grado en dicha lengua".
- En el Art. 6º: Omitir el inciso c.
- En el Art. 9º: Omitir el inciso b.
- En el Art. 11º: El inciso a1 deberá decir "un trabajo monográfico" en vez de "un trabajo de investigación". En el inciso d, modificar "mínimo de 8 páginas" por "mínimo de 15 páginas".

SALA DE COMISIONES, 17 de octubre de 2018.

Despacho por Mayoría:

LAS COMISIONES DE ENSEÑANZA Y DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO EN CONJUNTO aconsejan:

Aceptar y aprobar el Proyecto de Nuevo Reglamento de Adscripción con las modificaciones anexadas a este Despacho.

SALA DE COMISIONES, 17 de octubre de 2018.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- Por secretaría se tomará la votación sobre el despacho de mayoría.

-Votan por la afirmativa, los consejeros Reguera, Pasquini, Oliva, Raffo, Mosconi, Bocca, Delfederico, Sosa, Juárez, Peralta, Bondone, More y Torrejón.

-Votan por la negativa, los consejeros Marchiaro, Der Ohannesian, Cullen y Nasanovsky.

**SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch).**- Se han pronunciado 13 consejeros por la afirmativa y 4 por la negativa.

**SRA. DECANA (Dra. Pérez).**- Ha resultado aprobado.

## V.

### ASUNTOS SOBRE TABLAS. CONSIDERACIÓN

#### 1.

**SRA. DECANA (Dra. Pérez)** (*Leyendo*).- "**EXP-UNC: 0051799/2018 CAUSANTE:** Prof. Fabián Negrelli - Sec. Académico FL **ASUNTO:** Solic. se autorice Tribunal de Selección Docente para cubrir cargo de P.A.D.SE. en cátedra de Lengua Inglesa IV - Secc. Inglés".

-El H. Cuerpo se constituye en comisión.

-----

-Vuelto a sesión pública, dice la

**SRA. DECANA (Dra. Pérez).**- La propuesta de Tribunal de Selección Docente, que está a consideración del Cuerpo, es la siguiente:

Titulares

Prof. María Marcela González

Prof. Natalia Dalla Costa

Prof. María Elisa Romano

Suplentes

Prof. Marina Pasquini

Prof. Claudia Schandler

Prof. María Dolores Orta González"

-Se vota y es **APROBADA.**

-Se abstiene la consejera Pasquini.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- No habiendo más asuntos que tratar, se levanta la sesión.

*-Es la hora 11.05.*

*frd.*